



**2016**

September 18

攜手並肩

**Be Strong and  
Courageous**



**Together!**

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@tafpc.org](mailto:tafpc@tafpc.org)

台美團契長老教會  
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 陳蓓蓉長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳政麗姊妹

1:00 pm

September 18, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: 上帝的子民阿, 著(tiòh)謳咗主!

眾: 稱讚(chheng-chàn)上主的名直到(kàu)永遠。

司: 從(tùi)日出到(kàu)日落,

眾: 咱謳咗上主的名。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩\* (Hymn)

新聖詩 #178 「求主用祢聖神來充滿我心」

祈禱\* (Prayer of Thanksgiving)

(\*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem) 「Faithfulness」

聖歌隊  
by Joel Raney

Great is Thy faithfulness, O God my Father,  
there is no shadow of turning with Thee,  
though changest not, Thy compassions they fail not;  
as Thou has been Thou forever will be.

Summer and winter and springtime and harvest,  
sun, moon and stars in their courses above,  
join with all nature in manifold witness to Thy great  
faithfulness, mercy and love.

[Refrain]:

Great is Thy faithfulness! Great is Thy faithfulness!  
Morning by morning, new mercies I see;  
all I have needed Thy hand hath provided;  
Great is Thy faithfulness, Lord, unto me!

Great is Thy faithfulness! Great is Thy faithfulness!  
Pardon for sin and a peace that endureth,  
Thine own dear presence to cheer and to guide;  
strength for today and bright hope for tomorrow,  
blessings all mine, with ten thousand beside! [Refrain]

## 認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

## 認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮承認阮猶(iáu)不能(bē-tàng)離開罪惡。阮只有追求本身的利益，無服事別人。阮高舉(ko-kú)權力及財富，卻(khiok)無尊崇(chun-chông)祢。赦免阮!恩典的上帝。教示阮寶惜祢的禮物，閣尋求一切(it-chhè)的(ê)好，互阮通成做(chiâ<sup>n</sup>-chòe)一個祝福；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

## 赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

## 詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加 16:1-13 (新約: 藍, p89; 紅, p125; 棕, p125)

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

證道 (Sermon) 「錢財的聰明用法」

\*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 #223 「倚起至高隱密所在」

## 認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩\* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

## 入世見證 (Entering the World to Witness)

\*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #441 「上帝聖神引導保護」

## 祝福差遣\* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌\* (Amen) 新聖詩 # 643

## 殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(\*方便站立的人，請站立)

### 小會公告:

1. 即日起，每個月第四主日早上 11:40，黃景彬牧師將在 SKY room (Basement Rm. 3) 主持 "Coffee and Pastor"，歡迎兄弟姐妹們來和牧師聊天。

### 消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄弟，禮拜後請上樓享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學時間，講員是 D. Paul La Montagne 牧師，主題是 "The Problem of Evil"。下週有 "Community Singing workshop"，由玫麗姐和曼麗姐主領。
3. Hillsborough 長老教會將於 9/24(六) 舉辦婦女退修會，9:00am-3:30pm，地點: Hillsborough 長老教會。邀請本會婦女踴躍參加，詳情及報名(報名費\$35，含午餐，9/18 截止) 請看公佈欄。
4. 成人手鐘團招募新團員，意者即日起請向曼麗姐或玫麗姐報名，十月份開始練習。謝謝!
5. NB 中會婦女會於 10/8 舉辦秋季聚會，地點在 Kingston 長老教會。意者請向李淑真姐或魏淑玲姐洽詳情，或看公佈欄。
6. 北美神學研究會將於 10 月 4-8 日在加拿大多倫多舉行，詳情請看公佈欄。歡迎直接向主辦單位報名參加。
7. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會將於 11 月在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。歡迎直接向主辦單位報名參加，詳情請看公佈欄。

### 主內交通與代禱:

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添智慧及恩典!
2. 請為謝敏川牧師膽管內的結石、心臟及體力代禱，求主醫治，願早日康復。謝謝!
3. 美智姐腳受傷，請常常代禱，並歡迎打電話問候她。若要探訪，請先以電話與她聯繫。她的電話號碼是 609-651-9870，新地址是 Morris Hall Meadow, 2 Morris Ave, Lawrenceville, NJ 08648. 謝謝!
4. 溫信子姐跌傷，請為她代禱，求主憐憫醫治，早日康復!

### 生活充實俱樂部:

1. 9/21 王劭文律師 " Estate Planning in Today's World "
2. 9/28 吳耿志先生 " 漫談人造衛星系統" "

聖工分配：

	本 週 (9/18/2016)	下 週 (9/25/2016)
招 待	洪建仁 楊靜雅	洪建仁 楊靜雅
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	陳蓓蓉	陳蓓蓉
司 獻	廖愛信 陳叔承 劉麗玲 許史青	廖愛信 陳叔承 劉麗玲 許史青
來 賓	張文傑	張文傑
清 點 奉 獻	楊純貞 余秀美	楊純貞 余秀美
茶 點	黃文秀	李昭瑩
整 理	張文傑 劉斌碩	柯啟明 陳彥儒 (Myron)
育 嬰	Cynthia	YaChing
值 日 長 執	Christine Su 許史青	Christine Su 許史青

每日讀經 (9/18/16-9/24/16) :

日期	經 節	思考問題
9/18	路加 16:1-13	在信仰上精明是什麼意思?
9/19	以弗所 3:14-21	你如何能"讓神一切的豐盛充滿你"?
9/20	馬可 6:30-34, 53-56	在建造社會福利中, 惻隱之心扮演什麼角色?
9/21	撒母耳記下 7:1-14a	你從本文學習了什麼關於"你與上帝的關係"?
9/22	耶利米書 32:1-3a, 6-15	為什麼在上帝眼中, 能買地是重要的?
9/23	詩篇 91:1-6, 14-16	神和人的關係是什麼?
9/24	提後 5:6-19	富裕是什麼意思?

出席與奉獻 (9/11/2016):

台語禮拜	出 席	93 人	奉 獻	\$3,848.00
英語禮拜	出 席	20 人	奉 獻	\$325.00

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (9/18)	主理 (9/25)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	賴淑玲	陳蓓蓉	Basement Room 3
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	主日 禮拜	1:00pm- 2:15pm	黃景彬	蕭清芬	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:30pm	D. Paul La Montagne	陳玫瑰 吳曼麗	Chapel
日	TKC	2:45pm- 4:30pm	查經 (徐光武)	蘇楓琇	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm- 4:30pm	陳玫瑰	陳玫瑰	Hand bell Room
二	婦女 查經	10am- noon	(9/20) 信心之旅- 約書亞 1a 黃文秀	(9/27) 信心之旅- 約書亞 1b 黃文秀	Board Room
五	分區 查經 (9/23)	8pm-10pm Brunswick  Edison	主理 陳美雲  陳毓盛	經文 林後 7 章  林後 8 章	招待家庭 新欽與美雲家 732-613-8196 毓盛與昭瑩家 732-815-0536

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，  
祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。」

阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，

赦免阮的辜負 (ko-hu)，

親像(chhin-chhiu<sup>n</sup>) 阮亦有赦免辜負阮的人。

莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，

著救阮脫離彼個歹的 (phái<sup>n</sup>-e)，

因為國、權能 (khoân-líng)、榮光攏是祢所有，

代代無盡。阿們！」